



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第四五〇七次会议(复会一)

2002年4月4日星期四下午3时举行

纽约

主席：	拉夫罗夫先生	(俄罗斯联邦)
成员：	保加利亚.	塔夫罗夫先生
	喀麦隆.	马胡夫·萨梅夫人
	中国	张义山先生
	哥伦比亚.	巴尔迪维索先生
	法国	莱维特先生
	几内亚.	法尔先生
	爱尔兰.	瑞安先生
	毛里求斯.	京格里先生
	墨西哥.	拉霍斯女士
	挪威	科尔比先生
	新加坡.	叶先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

解决冲突中的粮食援助：阿富汗和其他危机地区

世界粮食计划署执行主任凯瑟琳·贝尔蒂尼女士的通报。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

下午 3 时 15 分复会

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：主席先生，我谨感谢你组织本次非常重要的辩论。我国代表团非常赞赏世界粮食计划署所作的贡献，该署在全世界成百万人民的生活中努力作出贡献。我荣幸地对凯瑟林·贝尔蒂尼女士在担任计划署执行主任的两个任期中所进行的出色工作表示极大的赞赏和赞扬。她成功地实现了世界粮食计划署的现代化和改组，使其比以往更加有效。保加利亚谨为此向你表示热诚的感谢。

我们支持最近制定的为世界粮食计划署动员资源的战略，以改进长期捐款的可预见性。我们对重要捐助者的伙伴关系感到高兴。我们也希望，计划署资源增加的趋势将继续下去。

我的第二点意见涉及早期预警和预防性行动的必要性。国际社会必须在适当的时候进行干预，以提高捐助者的认识并使其作出充分的反应，解决脆弱人民的粮食需要。世界粮食计划署过去几年中在非洲的经验证明，在继续提供资源时，我们就能避免可能具有灾难性后果的发生。

有时由于干旱和其他自然灾害而加深的冲突所造成的更大的需求显然是巨大的，不能靠一个组织去解决。在世界粮食计划署、粮食和农业组织、难民事务高级专员办事处、人道主义事务协调厅以及世界卫生组织之间结成的伙伴关系是一个良好的例子。我国代表团谨特别强调在现场的业务一级进行的合作以及非政府组织进行的联合活动。

不幸的是，在许多冲突中，人道主义援助未能达到极其需要援助的人，人道主义工作人员常常被当作靶子。安理会必须在遭到拒绝的地方采取行动和适当的措施，尤其是在有关地区的行动自由方面，包括采取有针对性的制裁。

保加利亚支持世界粮食计划署采取的新的方法，以便能够同武装冲突的受害者接触，向其提供粮食援助。我们也对进行脆弱分布地点分析感到满意，这使

我们能够看到必须向其提供粮食援助的地区在哪里。我们对发展努力的资源的减少感到关切。目前的水平是 23 年以来最低的。

我也谨就特别脆弱的人民的种类讲几句话：妇女、儿童、难民、流离失所者和被剥夺生存手段的人口。我们必须真正对他们作出承诺。安理会和人道主义组织必须加紧努力，增加对他们的保护。

法尔先生（几内亚）（**以法语发言**）：我也谨感谢凯瑟林·贝尔蒂尼女士作为世界粮食计划署领导所进行的工作。在她提供有力领导的 10 年中，我们看到粮食援助采用了新的方法。确实非常荣幸的是，俄罗斯主席同意在贝尔蒂尼女士准备离任时在今天举行同她的这次对话。

今天，在粮食援助同解决冲突的所有阶段之间的联系是明显的。如果有时间的话，我们本来希望能够有更多的时间同贝尔蒂尼女士一道不仅处理阿富汗问题，而且也处理同我们在安理会所做工作完全相符的整个这项议题。因为，我们确信今天的接触和我们能够从这次对话中吸取的教训将使 我们能够在全面解决冲突方面改进方法。

难道还有必要在这里强调粮食援助是预防和解决冲突的一个根本因素，对和平建设极其重要？这也是预防性外交中的一个有效的因素。已经多次表明，满意某些人口的粮食需要，特别是最脆弱群体的需要，是预防工作的一个要素。粮食援助也是稳定国家方面的一个重要因素。

应当赞扬联合国在协助冲突受害者方面的作用，因为这使我们能够减少提供援助和增加国际粮食援助效率的时间。这也有助于加强各国预防并应付紧急情况的手段。

我们非常赞赏贝尔蒂尼女士和整个世界粮食计划署在常设机构间委员会工作中所发挥的作用。我们也赞赏在危机管理、恢复和社会稳定努力中同其他人道主义机构进行的合作。

我来自非洲，我们大陆不幸继续仍然面临饥饿和无数冲突的后果，尤其是在几内亚这个国家里，由于其地理位置而经历了大规模的难民流入，因此成为难民的一个主要的收容国，我谨根据贝尔蒂尼女士今天向安理会的发言以及我国自己的经验，发表几点意见。

第一，粮食援助和对灾民的人身保护是救济和援助的两个高度优先和不可分割的因素。

第二，援助应当考虑到受援人的饮食习惯。我国代表团谨鼓励世界粮食计划署在提供这种援助时购买更多的地方产品。这也将当地提供资金，促进恢复和地方社区的稳定，减少提供粮食产品时的拖延。

第三，使用当地人员和当地的服务也能为恢复和发展社区方面产生额外价值。

我国代表团十分重视世界粮食计划署提供的食品援助，该署正通过各种项目，为社区的恢复与发展作出有效的贡献。考虑到这一目的，我们强调需要在联合国系统内加强国际协调，并加强联合国同其他作用者之间的协调。

鉴于这项任务的规模与紧迫性，必须尽一切可能促进所需财政资源的增长及其有效调动。还必须采取一切措施确保人道主义工作人员的安全，以及对联合国工作人员的保护。我们已看到在叛军袭击驻地时人道主义工作人员在几内亚受害的情况，各国都对此表示谴责。

最后，我国代表团再次强调，预防危机和建设和平是帮助促进社区恢复与稳定的最佳办法，食品援助在这方面起着重要作用。

最后，我要再次感谢贝尔蒂尼女士作为世界粮食计划署领导人所作的工作以及她对该署整个组织，特别是食品援助作为预防和解决冲突的有效工具的作用的设想。我们祝她今后工作继续成功。

张义山先生（中国）：首先我要感谢贝尔蒂尼女士的通报，她的报告给我们留下的一个非常深刻的印

象。我们听到的不是一个简简单单的报告，而是一种非常动人、非常高尚和非常成功的经历。作为联合国系统负责消除全球饥饿的前沿机构，世界粮食计划署多年来一直致力于向遭受灾害的国家和人民提供紧急食品援助，缓解人道危机。在非洲，在拉美，在亚洲，每当发生人为的和自然原因造成的饥荒时，我们都会看到粮食计划署工作人员、包括贝尔蒂尼女士本人的身影。他们所提供的及时援助不仅挽救了无数人的生命，而且为解决有关国家和地区的武装冲突，提供了有利的支持。正因为如此，他们的工作赢得了国际社会的广泛赞誉。

阿富汗人道局势一直是国际社会十分关注的问题。长期以来，粮食计划署克服种种困难，向阿富汗提供了许多食品和其他方面的援助，为缓解阿富汗人道危机作出了有益的贡献。

在阿富汗临时政府建立后，粮食计划署根据形势的变化，适时调整了对阿富汗援助的方式，将援助重点从救援转向恢复。粮食计划署2月份宣布的总值为2.85亿美元的援阿行动不仅包括提供阿富汗急需的食品，还包括用粮援来帮助阿富汗稳定公务员队伍、向妇女提供就业机会、鼓励儿童接受教育、帮助难民和国内流离失所者重返家园，等等。

毫无疑问，粮食计划署的这一战略调整不仅会帮助阿富汗避免人道灾难，而且有助于阿富汗的重建和持久和平。我们赞赏并支持这一调整。

最后，我愿对辛勤工作在阿富汗以及世界其他热点地区的粮食计划署工作人员表示敬意，对贝尔蒂尼女士十年来对粮食计划署的卓越领导表示赞赏。我相信，我们不论用什么样的言辞来形容他和粮食计划署的工作都是不过分的，因为她和她所领导的粮食计划署为世界的稳定、为解决处于贫困状况的人们的苦难作出了重要的贡献。我希望，她的无私精神和她忘我的努力应该在粮食计划署得到进一步的继承和发扬。

在结束我的发言时候，我愿意再一次向她表示感谢。国际社会会怀念她。我愿意祝愿她在她新的事业当中取得更大的成功。

京格里先生（毛里求斯）（**以英语发言**）：我感谢贝尔蒂尼女士今天上午非常有用和有益的通报。事实上，她向我们介绍的情况确实使我们看到了食品援助在减缓国际危机和有关国家的恢复与稳定中所起的积极作用。我们赞扬世界食粮计划署（粮食计划署）和其他机构非政府组织和双边援助者在向贫困人们提供援助方面所起的模范作用，甚至有时在非常困难与危机的情况下工作，正如贝尔蒂尼女士本人提到。

实践经验已经令人信服地证明，如果不在适当的时候和适当的地方向受灾地区提供食品援助，就可能加剧人道主义危机，妨碍国家的恢复，进而威胁该国的政治和社会稳定。

我国政府愿正式声明我们赞赏即将离任的粮食计划署执行主任凯瑟琳·贝尔蒂尼女士的杰出贡献，赞扬她在过去十年任职期间所作的令人钦佩的工作。她那世界人人一切时候都能得到他所需要的营养的理想已带来丰富的成果。事实上，她对提高妇女地位的贡献，特别是在非洲之角以及在世界其他地区，将永远被人们铭记。我们祝愿她今后工作和专业生涯圆满成功。我们也祝贺詹姆斯·莫里斯先生被任命为新任执行主任，我们保证无条件地支持他和他的工作人员。

我们想讲几点。第一，享有食品是人的基本需要的一部分。没有食品或剥夺食品能迅速导致社会不稳定、冲突，以及最终危机。不能让食品短缺成为进一步加剧已经存在的冲突的因素。因此，我们必须确保人们能得到食品，特别是在边远地区，以避免冲突加剧。这方面，我们鼓励粮食计划署继续为此目的努力。

第二，在发生冲突时，军阀可能造成人为的粮食短缺，以使人民反抗中央政府。我们想问贝尔蒂尼女士，粮食计划署如何处理这种人为食品短缺的情况。

第三，在阿富汗，世界粮食计划署为帮助贫困的人们作出了十分积极的贡献，不仅在冲突时，而且在发生自然灾害时。我国代表团赞扬粮食计划署在最近

发生的严重地震后迅速作出反应，向阿富汗北方提供了约 552 吨食品援助。

今天上午，墨西哥代表团强调需要协调各人道主义机构的活动。贝尔蒂尼女士或许可以为我们介绍，在喀布尔内和喀布尔外分配食品方面，是否存在有同其他机构之间的任何协调机制。

第四，我们意识到，粮食计划署和其他机构工作地区的冲突局势导致缺乏安全，进而引起了各种问题。安理会并非没有意识到这些问题。作为安理会成员，毛里求斯将继续呼吁改善粮食计划署和其他人道主义机构人员的安全和通行自由。

最后，我们要表示完全支持粮食计划署正在开展的重要工作。

瑞安先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：爱尔兰就世界粮食计划署（粮食计划署）在众多危机局势中开展的工作向凯瑟琳·贝尔蒂尼表示感谢，我们也要感谢她自 1993 年以来作为粮食计划署执行主任所做的出色贡献，包括为使主要捐助者参与行动而做的具有高度说服力的努力。在后一方面，我认为，贝尔蒂尼女士展现出了一种传统意义上的外交技巧，也就是说，你从其他各方那里得到你所需要的东西的时候，你却使它们感到，从这一交易中获得好处的正是它们。

在上星期举行的安理会关于阿富汗问题的公开会议上，我注意到粮食计划署在未来的几个月里将向阿富汗境内多达 880 万人提供数目巨大的援助。这只是粮食计划署各种出色成就中的一个例子，有些成就已在我们的辩论的早些时候得到总结。我们也赞赏粮食计划署在处理阿富汗粮食不安全问题的一些更深层结构原因方面所开展的工作；投资开办妇女面包店以及以工换粮方案和以教育换工方案就是突出的例子。我们现在希望，随着救济和重建努力的深入开展，该国境内能建立起切实的粮食稳定。

我们尤其欢迎粮食计划署努力解决学童的具体需要。在学年结束以前为多达 100 万儿童提供援助的

行动就是对阿富汗境内长期保健和发展所作的一种重要投资。

粮食计划署在阿富汗所开展的工作从非常实际的意义上讲，对波恩进程迄今所取得的成功起了极为重要的作用，包括除了向文职人员提供薪资外也向他们提供粮食补助，而且还以非常具体的方式帮助数百万阿富汗人回到了更正常的生活状况。

世界粮食计划署是爱尔兰援助方案的一个非常重要的伙伴。在爱尔兰承诺提供的全部紧急人道主义援助中，粮食计划署所收到的捐助一直占其中的很大一部分。在过去两年里，我们将我国人道主义预算的很大一部分拨用于粮食计划署。这反映我们相信粮食计划署有能力高效率和高效力地提供紧急粮食援助。在不断扩大爱尔兰的援助方案方面，我们期待着进一步加深我们与粮食计划署的关系。

今天，我们祝愿贝尔蒂尼女士今后一切顺利。

威廉森先生（美国）（**以英语发言**）：我与其他发言者一道欢迎凯瑟琳·贝尔蒂尼再次来到安全理事会。

我有幸与贝尔蒂尼女士相识近 20 年。我们都来自芝加哥。在成为一名国际公务员之前，她曾担任美国农业部助理部长。贝尔蒂尼女士在她所担任的所有职务中，一直都是一位出色的公务员。她是一位得力的领导者，她工作效率高，待人友善。她在领导世界粮食计划署（粮食计划署）的十年期间，做了出色工作，向世界最需要帮助的人们提供了援助。

美国通过捐助美元和粮食，为粮食计划署提供了支持。从 1992 年至 2001 年，粮食计划署所获得的捐助总额共计 155.4 亿美元。在这一总额中，美国捐助了 63.4 亿美元，占 41%。

粮食计划署在所有维持和平行动地区提供了粮食，此外它还在没有派遣维持和平人员的许多地方开展了工作。为粮食计划署兢兢业业工作的男男女女经受了艰难而危险的考验，为受战争蹂躏地区的饥民——其中大多数是妇女和儿童——提供了挽救生命的粮

食援助。这些急需帮助的人们往往是离乡背井的境内流离失所者或难民。战火使他们无法种植和收获自己的作物。如果粮食计划署没有开展勇敢努力，为安哥拉、阿富汗、西非和刚果的饥民提供食物，那么战争给这些地区平民所带来的严重匮乏将是无法想象的。

我们赞扬粮食计划署把重点放在为妇女和儿童，尤其是为那些可能在危机局势中饿死的人们提供粮食。我仅举一个例子来说明粮食计划署给妇女和儿童的生命带来的巨大帮助：贝尔蒂尼女士先前已描述过，粮食计划署在阿富汗开办了妇女面包店，为一些妇女提供了生计，并恢复了妇女的尊严，否则她们就只有为家人乞讨食物。

受武装冲突影响平民的基本需要并没有随着停火协定的签署而消失。贝尔蒂尼女士常常指出这一点，而这一点今天在阿富汗再明显不过了。战火纵然已经停止，可家园却需要重建，地雷需要排除，遭到破坏的灌溉系统必须修复，作物也必须种植。在已摆脱冲突的其他国家里，各种需要都是相似的。国际社会所面临的挑战是找到解决这些需要的机制和资源。我们对付自然和人为灾害方面的共同经验告诉我们，我们必须把重点放在事先预防、防备和减轻危险方面。

在阿富汗，国际社会已意识到需要在持续的国际参与下，从救济过渡到复苏。尽管美国提供了大量粮食援助，但是粮食计划署最近发出的向阿富汗提供援助的紧急呼吁却面临严重的亏绌。美国呼吁所有捐助者密切协力填补这一差距。

在蒙特雷，布什总统宣布美国将把今后三年内捐助的官方发展援助增加一倍。其中有些资源可用于帮助冲突后的国家复苏。美国国际开发署(USAID)已经进行改组，以便更有效地协调冲突后局势中的人道主义援助。为了改善穷国的粮食安全，美国的发展努力将更加侧重于农业活动。

美国感谢执行主任凯瑟琳·贝尔蒂尼及其所领导的工作人员在过去十年里开展了出色的努力，推动粮食计划署的内部改革和联合国总体改革日程。我们要

再次赞扬她在领导粮食计划署方面取得了出色成就和成功。

美国将继续在新领导人詹姆斯·莫里斯的领导下，与粮食计划署合作，确保处于困境的人们的营养需要得到满足。我们期待着与国际社会其他成员一道密切协作，以实现这一目标。

贝尔蒂尼女士，再次感谢你做了出色的工作。

马胡夫·萨梅夫人（喀麦隆）（**以法语发言**）：我要感谢贝尔蒂尼女士就世界粮食计划署（粮食计划署）在世界各地，尤其是在阿富汗所开展的活动，作了详尽的情况介绍。

喀麦隆由于贝尔蒂尼女士在执行她作为世界粮食计划署（粮食计划署）执行主任的任务方面所做的崇高和值得赞扬的工作而对她致以热烈的敬意。我国代表团还与其他人一道对她表示赞扬。

20 年的持续冲突使阿富汗成为世界上的难民和流离失所者的主要来源之一。今天，800 多万阿富汗人需要援助才能生存。在最需要帮助的人中，将近 20% 是 5 岁以下的儿童。自从 9 月 11 日以来，135 000 多万阿富汗人逃到巴基斯坦以寻求和平和安全的庇护所。联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）已在巴基斯坦和伊朗建立了难民营。粮食计划署目前在阿富汗国内为 100 多万阿富汗人提供食品。

每一个人都知道，阿富汗危机也影响到没有直接受到该国北部的战斗影响的人口。提供最基本服务的公共基础结构和组织已经跨掉。鉴于人道主义危机的恶化，我们满意地注意到粮食计划署在协调各个人道主义行动者方面所进行的多层面活动，这些活动的重要性已经得到证明。我们特别指出为流离失所者所提供的紧急援助和喀布尔和马扎里沙里夫的妇女烤面包房为很多贫穷公民所提供的援助。象贝尔蒂尼女士今天上午指出的那样，这些烤面包房为阿富汗妇女提供了少有的一些工作机会。我们还欢迎粮食计划署对维护基本权利，特别是妇女权利关心，因为直到最近，仍不允许妇女在卫生部门以外的部门工作。对女

童的教育是一个国家收益最大的投资，因为它是妇女自主权的关键。

喀麦隆代表团欢迎粮食计划署最近为阿富汗学校儿童开始的国家粮食援助方案。该方案的目标是值得赞扬的——它不仅旨在为该校的儿童提供粮食援助，而且鼓励他们上学。我们还应该指出，该方案还为教师和那些帮助重建学校的人提供营养方面的物质鼓励。

关于人道主义工作人员的安全问题，有很好的理由欢迎粮食计划署努力把安全问题纳入其培训和规划活动中。

粮食计划署工作人员在困难和危险的条件下工作。因此，我们必须向所有那些在极其艰苦和有时对生命构成威胁的条件下努力为他人提供援助的人表示敬意。

关于实地的机构间合作，我国代表团欢迎在粮食计划署、联合国儿童基金会、难民专员办事处和人道主义事务协调厅之间的密切合作。这种合作是一个联合国后勤中心概念的实际体现。我们应回顾，人道主义干预已变得日益复杂，包含着很多挑战，特别是在涉及到人的大规模和突然流离失所时。在这方面，对难民和流离失所者的保护日益成为一个合作问题。

最后，喀麦隆关切保障人道主义援助的进入权和国家在这方面的责任问题。虽然象秘书长载于文件 S/1998/883 中关于保护对难民的人道主义援助的报告如此明确地强调的那样，确保难民、流离失所者和受冲突影响的其他易受伤害者得到保护首先是各国的责任，但根据国际法，在国家当局不能对难民、流离失所者和冲突的其他受害者提供保护时，这些人有权享受国际援助的保护。然而，为使这种权利对那些理应享受它的人来说有任何意义，那些人必须能够有效地接触提供保护和援助的人。在这方面，我国呼吁所有会员国尊重国际人道主义法的公认条款并为那些努力接近易受伤害人口并帮助为难民和流离失所者恢复安全条件的援助机构的工作提供便利。

我在结束发言时，不能不再次代表喀麦隆政府向贝尔蒂尼女士表示祝贺，并祝她在今后的事业中取得成功。

主席（以俄语发言）：我现在以俄罗斯联邦代表的身份发言。

世界粮食计划署（粮食计划署）的活动特别重要，通过确实实地帮助解决贫困问题，它帮助消除冲突、恐怖和极端主义的滋生土壤。粮食计划署在阿富汗的工作的巨大重要性是很明显的。在该国，大约 900 万人紧急需要粮食援助，一半儿童患有长期性营养不良。

现在，粮食计划署和其他人道主义机构在阿富汗的任务是双重的。需要的不仅是为人民提供粮食，而且要确保顺利与和谐地从紧急人道主义局势过渡到恢复和发展。贝尔蒂尼女士的发言表明，粮食计划署的领导人清楚地了解这个问题。在这个问题上，具有重要意义的将是协调联合国在阿富汗的机构、其他双边和多边捐助者以及参与人道主义行动的其他合作伙伴所作的努力。我们深信，联合国阿富汗援助团必须在确保这种协调方面起主导作用。

今天的辩论再次突出表明在安全理事会负责处理的问题与国际人道主义社区在减轻冲突地区的易受伤害人口的苦难方面所执行的任务之间的不可分割的联系。安全理事会在审议以下一类问题时日益增加的参与从一个方面反映了这种联系：在冲突条件下对平民人口的保护、制裁的人道主义方面问题、对武装冲突中的儿童的保护以及在规划维持和平行动时对人道主义方面问题的考虑。

重要的是，安全理事会不是以一般性或抽想的方式讨论这些问题，而是把这个问题与具体的危机局势联系起来，这正是我们今天试图做的事。我们同意前面的发言者表达的以下看法：绝不能把粮食援助用作进行干涉或影响冲突进程的工具。此外，加强安全理事会和经济及社会理事会在这些问题上的合作的必

要性正在变得日益明显，与此同时应考虑到它们各自的特有职权和载于《联合国宪章》中的双重关系原则。她成为历史上第一位领导世界粮食计划署的妇女。十年以来，她精力充沛和富有成效的在这个岗位上工作，赢得了人们普遍尊重和赞扬。我们非常欣赏她为解决全球粮食问题作出的个人贡献。并忠心感激她所作的无私工作。我们对她的未来表达我们最良好的祝愿。

我现在恢复安全理事会主席的职能。

我现在请卡特琳·贝尔蒂尼女士作结束发言，它包括对今天提出的一些问题的回答。

贝尔蒂尼女士（以英语发言）：我想从主席停止的地方开始并指出，我们今天的谈话极为重要，就象主席所讲的。它是对安理会讨论的与和平和安全相关的众多人道问题的继续。我知道，我们这些在人道社区工作的人对安理会在过去几年对这些问题进行了探讨感到非常高兴，因为它们是安理会在世界范围和平和安全努力取得成功的组成部分。关于阿富汗问题，新加坡首先就 1401（2002）号决议提出若干具体问题。联合国阿富汗援助团（联阿援助团）方案的建立对我们人道社区的所有人都有重要意义。我们同秘书处制订程序的过程进行了密切合作。我们同秘书长特别代表卜拉希米先生保持密切工作关系，并以同各机构先前工作方法略有不同的方式，以比过去更加协调的努力工作着。特别是卜拉希米先生的副手奈杰尔·费希尔先生；他在将所有人道机构合为一个协调的整体，作为整个框架的一部分的努力方面做了重要工作。

当然，我们同地方当局就其工作进行合作，始终致力于确保我们结束饥饿和恰当利用粮食。如果出现粮食在某特殊地区得到不恰当使用的可能，或地方当局存在问题，我们则求助卜拉希米先生协助纠正可能存在的问题。关于哥伦比亚就阿富汗提出的一些问题，我们不仅在各主要城市，而且在全国各地分配粮

食。我们同非政府组织网络一同进行这项工作，它与我认为是毛里求斯就协调提出的另一个问题相关。世界粮食计划署同 60 多个非政府组织合作。在粮食分配方面，它们多数是本地的，一些是国际的。这些非政府组织在全国各地都有责任。我们不仅仅在城市分发粮食。事实上，这是一个非常强大的网络组织，它甚至在 2001 年最后几个月也起着作用。鉴于目前的联络和行动已经容易一些，它也随之变得更强大。关于着便装四处活动的军事人员，我想提两点。第一，军方能够提供特别在后勤和工程方面的巨大能力。此类活动非常有利于人道组织。一个例子是约旦在马扎里沙里夫建立的实地军事医疗中心，它对那里的人民非常有益。其他事例包括排雷和造桥，以便更好的开展人道活动。但是我们同意有些人所讲的，军事人员应当明确的被确认为军事人员。

但是我认为一件事比这个更加重要，那就是在阿富汗工作的每个人支持安全理事会的总体目标，支持协助阿富汗中央政府的总意图。在我们考察吸取的教训时，我们必须特别考虑到同非国家派系打交道。我们不得不始终同在阿富汗和任何其他地方的非国家派系交往，特别当那里出现了从一种意识形态基础向更具有民族或宗教性质转变的冲突，或者关于物质和财产的冲突。它大大增加了工作人员安全的风险。它还意味着我们不得不同所有这些人合作。这并不是说我们承认他们的合法地位或任何合法地位，但是我们必须同那些对某些领土负有责任——合法的或相反——的人合作。否则，我们无法有效提供人道援助。所以此事具有关键重要意义。

如果我们处于这样的局面，有人扣留粮食或阻碍获取粮食的途径，如果此时在人道层面找不到答案的话，我们则求助于一位高级别政治人物，秘书长特别代表或其他人物，必要时乃至秘书长本人以便解决这一问题。协调在阿富汗收效良好，不仅是同非政府组织，而且我应当讲是同该国的所有联合国机构，我认为它是一个良好的模式。

关于几个其他同阿富汗没有特别关系的问题，我首先要讲的是，世界粮食计划署在加沙正尽其最大努力。该问题是叙利亚大使提出的。我们仍在向医院、一些孤儿院和那些得不到食物的人发放食物。该地区的运输在现阶段肯定对我们所有人道工作人员是一个挑战。

保加利亚就减少发展曾提出看法，它对此表示后悔。我们也非常后悔。我并未着重谈论这一问题，因为它不是这次讨论的侧重所在。但是我的确希望从长远来看，我们能够扭转这种下滑趋势，不仅是粮食援助而且包括其他种类的援助以支持那些因为贫困而遭受极度饥饿的人；这不仅是因为他们生活在冲突区域或曾经发生极为困难的自然灾害地区。

几内亚提出购置地方产品的问题。粮食计划署每年购买二至三亿美元的当地农产品。我们始终以我们手中现有资金进行最大限度的购置。在使用地方人员方面，粮食计划署的工作人员刚好超过 8 000 人。不足 10% 是国际工作人员。90% 多的人是在他们所工作的国家招聘的。最后，联合王国就粮食援助的途径方面提出一项非常有趣的想法。我想这种提法对几乎所有这些途径来讲都是切要害的。我们曾就将粮食援助用于发展问题同联合王国进行了长时间讨论。正象我讲的，粮食计划署认为这十分重要。但是如果我们走到谈论在个案基础上使用粮食的地步，那么我认为这样的时机出现，粮食援助在发展类型能力方面可起作用。粮食计划署肯定会致力于保证，我们使用的所有容量的粮食应当以透明并能得到适当监督的方式提供给最脆弱分子。

先生，我在此感谢你和安理会成员在你们全面工作的构架内对这些重要问题进行探讨。我感谢你对我继任者默里斯先生作出的友善评论，他是一位优秀人物，并且我深知将以模范方式领导粮食计划署。我相信，他期待着与你合作。我再次赞赏有机会在我最后一天的最后几小时突出强调世界粮食计划署工作人员在世界各地作出的卓越工作。我感谢你给我这次

机会。我感谢你的客气和对我以及粮食计划署的敬意。但是我要特别感谢你对世界粮食计划署工作的政治、道义和财政支持，和对它在世界范围结束饥饿的使命的支持。

主席（以俄语发言）：我感谢贝尔蒂尼女士所作

的额外澄清和她对安全理事会及其成员的友善言词。现在我名单上没有要发言的人了。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 05 分闭会